Studies on the Constituents of *Syringa* Species. XII.[1] New Glycosides from the Leaves of *Syringa reticulata* (Blume) Hara

Koichi Machida, Eriko Unagami, Hiromi Ojima, and Masao Kikuchi*

Tohoku Pharmaceutical University; 4–4–1 Komatsushima, Aoba-ku, Sendai, Miyagi 981–8558, Japan.
Received February 24, 2003; accepted March 31, 2003

Three new glycosides, 6′-*O*-α-D-galactopyranosylsyringopicroside (1), secologanoside 7-methyl ester (2) and (+)-lariciresinol 4′-*O*-β-D-glucopyranosyl-(1→3)-β-D-glucopyranoside (3), were isolated from the leaves of *Syringa reticulata*. Their structures were established on the basis of chemical and spectral data. Compound 1 is the first naturally occurring iridoid di-glycoside having melibiose. Comparison of the spectral data of 2 and that previously recognized as secologanoside 7-methyl ester led to the conclusion that the recognized structure should be revised to the sodium salt of secoxyloganin (2′).

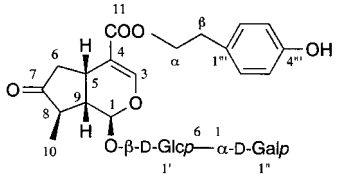
Key words *Syringa reticulata*; Oleaceae; iridoid; melibiose; secologanoside 7-methyl ester

We have recently reported the isolation of five new iridoid glycosides, including the first findings of a (8*Z*)-oleoside-type secoiridoid [(8*Z*)-ligstroside, (8*Z*)-nuzhenide] and an iridoid di-glycoside having an isomaltose, from the leaves of *Syringa reticulata* (Blume) Hara (Oleaceae).[2] In the course of further studies on the constituents of this plant, three new glycosides (**1**—**3**) have been isolated. This paper deals with the structural elucidation and identification of these compounds. The isolation procedures are described in detail in the experimental section.

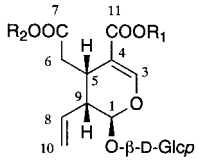
Compound **1** was obtained as an amorphous powder, $[\alpha]_D^{25}$ −21.1° (MeOH). The molecular formula of **1**, $C_{30}H_{40}O_{16}$, was confirmed by high-resolution (HR)-FAB-MS. The ^{13}C-NMR spectrum of **1** was similar to that of syringopicroside[3] isolated from the same plant,[2,4] except for the presence of an additional hexosyl moiety and a difference in the chemical shifts at the C-5′ and C-6′ positions [δ_C 76.8 (C-5′, −1.7 ppm), δ_C 68.3 (C-6′, +5.5 ppm)]. In the ^{1}H-NMR of **1**, the coupling constant of the anomeric proton signal of the additional hexosyl moiety was 3.7 Hz (δ_H 4.87). Acid hydrolysis of **1** gave D-glucose and D-galactose, which were identified by gas-liquid chromatography (GLC) after conversion of the TMSi ether of thiazolidine derivative.[5] These indicated that the additional α-D-galactopyranosyl moiety of **1** is attached to 6′-OH in syringopicroside. This finding was supported by the ^{1}H-detected heteronuclear multiple bond correlation (HMBC) between H_A-6′ and C-1″. Consequently, the structure of **1** was determined to be 6′-*O*-α-D-galactopyranosylsyringopicroside. Compound **1** is the first naturally occurring iridoid di-glycoside having melibiose [α-D-galactopyranosyl-(1→6)-β-D-glucopyranose].

Compound **2** was obtained as an amorphous powder, $[\alpha]_D^{25}$ −106.1° (MeOH). The FAB-MS showed quasi-molecular ion peaks $[M+H]^+$ and $[M+Na]^+$ at *m/z* 405 and 427, respectively. The ^{1}H- and ^{13}C-NMR spectra of **2** were very similar to those of secoxyloganin isolated from the stems of *Lonicera periclymenum*,[6] except for the chemical shifts due to the C-7 and C-11 carbonyl carbons. The molecular formula of **2**, $C_{17}H_{24}O_{11}$, was confirmed by HR-FAB-MS, and was coincident with that of secoxyloganin. These features suggested that **2** was a secologanoside 7-methyl ester. This deduction was supported by HMBC correlations [H-3/C-11 (δ_C 170.5) and C-1, H_2-6 and OCH_3 (δ_H 3.63)/C-7 (δ_C 174.9)]. From the above data, the structure of **2** was determined to be secologanoside 7-methyl ester.

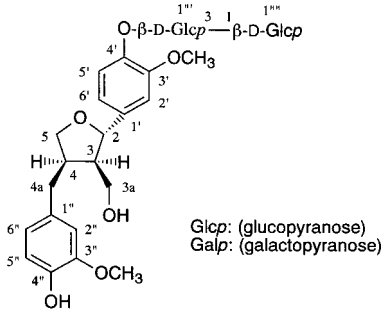
Secologanoside 7-methyl ester has been previously isolated from the bark of *Osmanthus asiaticus*.[7] However, direct comparison of the NMR chemical shifts of **2** and the compound (**2′**)[8] previously reported as secologanoside 7-methyl ester revealed that the two glycosides are not identical. After re-examining the spectral data of **2′**, we find that the FAB-MS of **2′** exhibited two quasi-molecular ion peaks at *m/z* 427 $[M+H]^+$ and 449 $[M+Na]^+$, indicating an increase of 22 mass units in comparison with those of **2**.[8,9] Furthermore, the HMBC correlations [H-3 and OCH_3 (δ_H 3.66)/C-11 (δ_C 169.3), H_2-6/C-7 (δ_C 180.7)][9] and the significant downfield shift of the carbonyl carbon signal due to C-7 in **2′** led us to the conclusion that structure previously recognized as secologanoside 7-methyl ester from *O. asiaticus* should be re-



1



2: R_1=H, R_2=CH_3
2′: R_1=CH_3, R_2=Na



3

* To whom correspondence should be addressed. e-mail: mkikuchi@tohoku-pharm.ac.jp

vised to the sodium salt of secoxyloganin (**2′**).

Compound **3** was obtained as an amorphous powder, $[\alpha]_D^{25}$ −20.0° (MeOH). The molecular formula of **3**, $C_{32}H_{44}O_{16}$, was confirmed by HR-FAB-MS. The ^{13}C-NMR spectrum of **3** was very similar to that of (+)-lariciresinol 4′-*O*-*β*-D-glucopyranoside,[1,10] except for the presence of an additional hexosyl moiety. In the ^{1}H-NMR spectrum of **3**, the coupling constant of the anomeric proton signal of the additional hexosyl moiety was 7.8 Hz [δ_H 4.61 (H-1‴)]. Acid hydrolysis proved that both of two sugars in **3** are D-glucose. The location of the additional *β*-D-glucopyranosyl moiety in **3** was deduced to be at 3‴-OH of (+)-lariciresinol 4′-*O*-*β*-D-glucopyranoside, because the signal due to C-3‴ was markedly displaced downfield at δ_C 87.5 (+9.3 ppm), while the signal due to C-4‴ was shifted upfield at δ_C 69.8 (−1.6 ppm)],[2] respectively, when comparing the ^{13}C-NMR spectrum of **3** with that of (+)-lariciresinol 4′-*O*-*β*-D-glucopyranoside. This deduction was supported by the HMBC correlation between H-1‴ and C-3‴. The circular dichroism (CD) spectrum of **3** [276.5 nm ($\Delta\varepsilon$ −0.60), 229.0 nm ($\Delta\varepsilon$ −2.70)] showed two similar negative Cotton effects with those of (+)-lariciresinol 4′-*O*-*β*-D-glucopyranoside [280.0 nm ($\Delta\varepsilon$ −0.47), 228.0 nm ($\Delta\varepsilon$ −1.38)].[11—13] Consequently, the structure of **3** was determined to be (+)-lariciresinol 4′-*O*-*β*-D-glucopyranosyl-(1→3)-*β*-D-glucopyranoside.

Experimental

The instruments, materials and experimental conditions were the same as in our recent paper.[2]

Extraction and Isolation The extraction and isolation procedures were as described in our recent paper.[2] Fraction 1 obtained from the *n*-BuOH-soluble portion of the fresh leaves of *S. reticulata* was chromatographed on a silica gel column using $CHCl_3$–MeOH (5 : 1, 1 : 1), and the eluate was separated into seven fractions (frs. 1-1—1-7). Fraction 1-5 was chromatographed on a Sephadex LH-20 column using 50% MeOH, and the eluate was separated into ten fractions (frs. 1-5-1—1-5-10). Fraction 1-5-4 was subjected to preparative HPLC [column, Cosmosil 5C18-AR (10 mm i.d.×25 cm, Nacalai Tesque); mobile phase, MeOH–H_2O (1 : 2); UV detector, 206 nm: column, Cosmosil 5SL (10 mm i.d.×25 cm, Nacalai Tesque); mobile phase, CH_2Cl_2–MeOH–H_2O (30 : 10 : 1); UV detector, 225 nm; each flow rate, 1.5 ml/min] to give **1** (6.5 mg), **2** (5.5 mg) and **3** (4.0 mg).

6′-*O*-*α*-D-Galactopyranosylsyringopicroside (1) An amorphous powder, $[\alpha]_D^{25}$ −21.1° (*c*=0.389, MeOH); UV λ_{max} (MeOH) nm (log ε): 276 (3.21), 225 (4.13). FAB-MS *m/z*: 679 $[M+Na]^+$. HR-FAB-MS *m/z*: 679.2196 $[M+Na]^+$ ($C_{30}H_{40}O_{16}Na$, Calcd for 679.2214). ^{1}H-NMR (400 MHz, CD_3OD) δ: 7.44 (1H, d, *J*=1.2 Hz, H-3), 7.04 (2H, d, *J*=8.5 Hz, H-2‴, 6‴), 6.71 (2H, d, *J*=8.5 Hz, H-3‴, 5‴), 5.53 (1H, d, *J*=3.9 Hz, H-1), 4.87 (1H, d, *J*=3.7 Hz, H-1″), 4.69 (1H, d, *J*=8.1 Hz, H-1′), 4.27 (2H, m, H_2-*α*), 3.79 (1H, dd, *J*=12.0, 2.0 Hz, H-6′$_B$), 3.73 (1H, dd, *J*=10.4, 3.7 Hz, H-2″), 3.69—3.91 (6H, m, H-6′$_A$, H-3″, 4″, 5″, H_2-6″), 3.54 (1H, m, H-5′), 3.36 (2H, m, H-3′, 4′), 3.30 (1H, m, H-5), 3.21 (1H, dd, *J*=8.8, 8.1 Hz, H-2′), 2.84 (2H, t, *J*=6.8 Hz, H_2-*β*), 2.57 (1H, dd, *J*=19.3, 8.3 Hz, H-6*β*), 2.40 (1H, dd, *J*=19.3, 2.7 Hz, H-6*α*), 2.30 (1H, ddd, *J*=9.0, 7.3, 3.9 Hz, H-9), 2.14 (1H, br quartet, *J*=7.3 Hz, H-8), 1.14 (3H, d, *J*=7.3 Hz, H_3-10). ^{13}C-NMR (100 MHz, CD_3OD) δ: 220.6 (C-7), 168.4 (C-11), 157.2 (C-4‴), 153.3 (C-3), 131.0 (C-2‴, 6‴), 130.2 (C-1‴), 116.4 (C-3‴, 5‴), 111.3 (C-4), 100.8 (C-1′), 100.5 (C-1″), 96.1 (C-1), 78.1 (C-3′), 76.8 (C-5′), 74.8 (C-2′), 72.6 (C-5″), 71.8 (C-4′), 71.7 (C-3″), 71.1 (C-4″), 70.4 (C-2″), 68.3 (C-6′), 66.4 (C-*α*), 62.8 (C-6″), 46.5 (C-9), 44.8 (C-8), 43.7 (C-6), 35.4 (C-*β*), 28.6 (C-5), 14.0 (C-10).

Secologanoside 7-Methyl Ester (2) An amorphous powder, $[\alpha]_D^{25}$ −106.1° (*c*=0.337, MeOH); UV λ_{max} (MeOH) nm (log ε): 229 (3.97). FAB-MS *m/z*: 405 $[M+H]^+$, 427 $[M+Na]^+$. HR-FAB-MS *m/z*: 405.1390 $[M+H]^+$ ($C_{17}H_{25}O_{11}$, Calcd for 405.1396). ^{1}H-NMR (400 MHz, CD_3OD) δ: 7.48 (1H, d, *J*=1.7 Hz, H-3), 5.64 (1H, ddd, *J*=17.0, 10.5, 9.5 Hz, H-8), 5.47 (1H, d, *J*=4.1 Hz, H-1), 5.22 (2H, m, H_2-10), 4.66 (1H, d, *J*=7.8 Hz, H-1′), 3.89 (1H, dd, *J*=12.0, 2.0 Hz, H-6′$_B$), 3.65 (1H, m, H-6′$_A$), 3.63 (3H, s, 7-$COOCH_3$), 3.33 (3H, m, H-3′, 4′, 5′), 3.30 (1H, m, H-5), 3.21 (1H, dd, *J*=9.1, 7.8 Hz, H-2′), 2.94 (1H, dd, *J*=16.1, 5.4 Hz, H-6$_B$), 2.76 (1H, m, H-9), 2.32 (1H, dd, *J*=16.1, 8.8 Hz, H-6$_A$). ^{13}C-NMR (100 MHz, CD_3OD) δ: 174.9 (C-7), 170.5 (C-11), 153.5 (C-3), 134.8 (C-8), 120.3 (C-10), 111.2 (C-4), 100.0 (C-1′), 97.5 (C-1), 78.5 (C-5′), 78.1 (C-3′), 74.7 (C-2′), 71.6 (C-4′), 62.8 (C-6′), 52.0 (7-$COOCH_3$), 45.5 (C-9), 35.3 (C-6), 29.2 (C-5).

(+)-Lariciresinol 4′-*O*-*β*-D-Glucopyranosyl-(1→3)-*β*-D-glucopyranoside (3) An amorphous powder, $[\alpha]_D^{25}$ −20.0° (*c*=0.252, MeOH); UV λ_{max} (MeOH) nm (log ε): 278 (3.63), 225 (4.07), 205 (4.38). CD (*c*=7.35×10^{-5} M, MeOH) $\Delta\varepsilon$ (nm): −0.60 (276.5), −2.70 (229.0), −2.50 (209.5). FAB-MS *m/z*: 707 $[M+Na]^+$. HR-FAB-MS *m/z*: 707.2515 $[M+Na]^+$ ($C_{32}H_{44}O_{16}Na$, Calcd for 707.2528). ^{1}H-NMR (400 MHz, CD_3OD) δ: 7.13 (1H, d, *J*=8.3 Hz, H-5′), 6.98 (1H, d, *J*=2.0 Hz, H-2′), 6.88 (1H, dd, *J*=8.3, 2.0 Hz, H-6′), 6.79 (1H, d, *J*=2.0 Hz, H-2″), 6.71 (1H, d, *J*=8.1 Hz, H-5″), 6.64 (1H, dd, *J*=8.1, 2.0 Hz, H-6″), 4.94 (1H, d, *J*=7.3 Hz, H-1‴), *ca.* 4.80 (H-2, overlapped with solvent signal), 4.61 (1H, d, *J*=7.8 Hz, H-1⁗), 4.00 (1H, dd, *J*=8.3, 6.6 Hz, H-5$_B$), 3.85 (3H, s, H_3CO-3′), 3.83 (3H, s, H_3CO-3″), 2.91 (1H, dd, *J*=13.4, 5.0 Hz, H-4$_{a\text{-}B}$), 2.72 (1H, m, H-4), 2.51 (1H, dd, *J*=13.4, 11.2 Hz, H-4$_{a\text{-}A}$), 2.35 (1H, m, H-3). ^{13}C-NMR (100 MHz, CD_3OD) δ: 151.0 (C-3′), 149.1 (C-3″), 147.3 (C-4′), 145.9 (C-4″), 139.7 (C-1′), 133.6 (C-1″), 122.2 (C-6″), 119.6 (C-6′), 118.2 (C-5′), 116.3 (C-5″), 113.5 (C-2″), 111.6 (C-2′), 105.3 (C-1‴), 102.6 (C-1‴), 87.5 (C-3‴), 83.9 (C-2), 78.2 (C-5‴), 77.91 (C-5⁗), 77.90 (C-3⁗), 75.6 (C-2‴), 74.4 (C-2⁗), 73.7 (C-5), 71.6 (C-4⁗), 69.8 (C-4‴), 62.7 (C-6⁗), 62.5 (C-6‴), 60.6 (C-3a), 56.8, 56.4 (3′, 3″-OCH_3), 54.2 (C-3), 43.9 (C-4), 33.7 (C-4a).

Determination of Absolute Structure of Sugar Moieties in 1—3 Each of compounds **1**—**3** (*ca.* 1 mg) was refluxed with 4% HCl for 4 h. The reaction mixture was neutralized with Ag_2O, filtered, and excess Ag^+ of the filtrate was removed with H_2S. The solution was concentrated *in vacuo* and dried to give a glycosyl residue which was subjected to preparation of the corresponding thiazolidine derivative, followed by trimethylsilylation and GLC analysis, according to the reported procedure.[5] GLC conditions: column, G-column (Kagakuhin Kensa Kyokai, 1.2 mm i.d.×40 m); column temp., 260 °C; carrier gas, N_2 (28 ml/min). D-glucose, t_R 27.2 min, D-glactose, t_R 29.0 min (ref.: L-glucose, t_R 28.4 min, L-glactose, t_R 30.8 min).

Acknowledgments The authors are grateful to Mrs. S. Sato and T. Matsuki of their university for NMR and MS measurements.

References and Notes

1) Part 12 in the series "Studies on the Constituents of *Syringa* Species," for part 11: Kaneko A., Machida K., Iijima T., Kakuda R., Yaoita Y., Kikuchi M., *J. Tohoku Pharm. University*, **48**, 83—88 (2001).
2) Machida K., Kaneko A., Hosogai T., Kakuda R., Yaoita Y., Kikuchi M., *Chem. Pharm. Bull.*, **50**, 493—497 (2002).
3) Asaka Y., Kamikawa T., Tokoroyama T., Kubota T., *Tetrahedron*, **26**, 2365—2370 (1970).
4) Kikuchi M., Yamauchi Y., *Yakugaku Zasshi*, **107**, 23—27 (1987).
5) Hara S., Okabe H., Mihashi K., *Chem. Pharm. Bull.*, **35**, 501—506 (1987).
6) Calis I., Sticher O., *Phytochemistry*, **23**, 2539—2540 (1984).
7) Sugiyama M., Machida K., Matsuda N., Kikuchi M., *Phytochemistry*, **34**, 1169—1170 (1993).
8) **2′** (sodium salt of secoxyloganin): $[\alpha]_D^{25}$ −115.0° (MeOH). FAB-MS *m/z*: 427 $[M+H]^+$, 449 $[M+Na]^+$. ^{1}H-NMR (400 MHz, CD_3OD) δ: 7.39 (1H, d, *J*=1.8 Hz, H-3), 5.66 (1H, ddd, *J*=17.2, 10.3, 7.0 Hz, H-8), 5.47 (1H, d, *J*=3.7 Hz, H-1), 5.25 (1H, dd, *J*=10.3, 2.2 Hz, H-10$_B$), 5.18 (1H, dd, *J*=17.2, 2.2 Hz, H-10$_A$), 4.61 (1H, d, *J*=8.1 Hz, H-1′), 3.87 (1H, br d, *J*=11.7 Hz, H-6′$_B$), 3.66 (3H, s, 11-$COOCH_3$), 3.30 (1H, m, H-5), 2.88 (1H, dd, *J*=15.6, 4.6 Hz, H-6$_B$), 2.84 (1H, m, H-9), 2.07 (1H, dd, *J*=15.6, 10.0 Hz, H-6$_A$). ^{13}C-NMR (100 MHz, CD_3OD) δ: 180.7 (C-7), 169.3 (C-11), 152.8 (C-3), 135.0 (C-8), 120.0 (C-10), 111.6 (C-4), 99.7 (C-1′), 97.6 (C-1), 78.4 (C-5′), 77.9 (C-3′), 74.7 (C-2′), 71.7 (C-4′), 62.8 (C-6′), 51.5 (11-$COOCH_3$), 38.4 (C-6), 29.6 (C-5).
9) Our reinvestigation revealed that the FAB-MS data (*m/z* 427 $[M+Na]^+$) and the HMBC correlation [δ_H 3.66/C-7 (δ_C 180.7)] in ref. 7 were in error.
10) Sugiyama M., Kikuchi M., *Heterocycles*, **36**, 117—121 (1993).
11) Its CD spectrum was measured in MeOH (*c*=5.19×10^{-5} M).
12) Sakurai N., Nagashima S., Kawai K., Inoue T., *Chem. Pharm. Bull.*, **37**, 3311—3315 (1989).
13) Machida K., Takano M., Kakuda R., Yaoita Y., Kikuchi M., *Chem. Pharm. Bull.*, **50**, 669—671 (2002).